

Příloha 12

Skirin tejle dúj trín vorbi paj bú't'a, save kerenas e phúre Rom. Taj apal phen le anglaj ávera.
e Kalderára, e Cintura, e Rumungri, amáre Rom – e Lovára





[pro učitele]

Skirin tejle dúj trín vorbi paj búť'a, save kerenas e phúre Rom. Taj apal phen le anglaj ávera.
(Popište stará romská řemesla nebo povolání dle obrázků.)

E Kalderára si ánde pinžárde andej Rom, ká keren e píra. Ad'ejs voun maj but trajin andi Románija taj ando Ruso
(Kalderaši vyrábějí měděné hrnce. Nejpočetněji dnes žijí v Rumunsku a v Rusku.)

E Cintura si ánde pinžárde andej Rom, ká keren e búčúvura taj keren vi e lavuti. Ad'ejs voun maj but trajin ando Ňamco taj andi Francija
(Sintové především pořádají poutě a vyrábějí housle. Nejpočetněji dnes žijí v Německu a ve Francii.)

Amáre Rom si ánde pinžárde andej Rom sar Lovára. Ame majinti bikinkerasas e grasten taj drabárasas. Ad'ejs trajin maj but ando Ungro taj po Touco.
(My jsme známí jako Lováři. Dříve jsme obchodovali s koňmi a věštili budoucnost. Nejpočetněji dnes Lováři žijí v Maďarsku a na Slovensku.)

E Rumungri si ánde pinžárde andej Rom, ká šukáres bašaven taj keren akárso anda sastri. Ad'ejs trajin maj but amende ando Čexo taj po Touco.
(Slovenští Romové si vydělávali především hudbou a živili se též jako kováři. Nejpočetněji dnes žijí u nás v Čechách a na Slovensku.)